

# eurolite®

BEDIENUNGSANLEITUNG  
USER MANUAL

## **Rubberlight** **LED RL1-230, 44 m**



# MULTI-LANGUAGE INSTRUCTIONS

## Inhaltsverzeichnis Table of contents

### Deutsch

<b>EINFÜHRUNG</b> .....	<b>3</b>
Lieferumfang .....	3
Features .....	3
<b>SICHERHEITSHINWEISE</b> .....	<b>3</b>
<b>BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG</b> .....	<b>4</b>
<b>INSTALLATION</b> .....	<b>5</b>
<b>BEDIENUNG</b> .....	<b>6</b>
<b>REINIGUNG UND WARTUNG</b> .....	<b>6</b>
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	<b>7</b>

### English

<b>INTRODUCTION</b> .....	<b>8</b>
Delivery includes .....	8
Features .....	8
<b>SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	<b>8</b>
<b>OPERATING DETERMINATIONS</b> .....	<b>9</b>
<b>INSTALLATION</b> .....	<b>10</b>
<b>OPERATION</b> .....	<b>11</b>
<b>CLEANING AND MAINTENANCE</b> .....	<b>11</b>
<b>TECHNICAL SPECIFICATIONS</b> .....	<b>11</b>

Diese Bedienungsanleitung gilt für die Artikelnummern/This user manual is valid for the article numbers

50506205, 50506215, 50506225, 50506233, 50506245, 50506255, 50506295

**Das neueste Update dieser Bedienungsanleitung finden Sie im Internet unter:  
You can find the latest update of this user manual in the Internet under:**

[www.eurolite.de](http://www.eurolite.de)

## BEDIENUNGSANLEITUNG

# eurolite®

## Rubberlight LED RL1-230, 44 m

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme zur eigenen Sicherheit diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Alle Personen, die mit der Aufstellung, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandhaltung dieses Gerätes zu tun haben, müssen

- entsprechend qualifiziert sein
- diese Bedienungsanleitung genau beachten
- die Bedienungsanleitung als Teil des Produkts betrachten
- die Bedienungsanleitung während der Lebensdauer des Produkts behalten
- die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer oder Benutzer des Produkts weitergeben
- sich die letzte Version der Anleitung im Internet herunterladen

### EINFÜHRUNG

Wir freuen uns, dass Sie sich für eine Rubberlight LED RL1-230, 44 m Lichtkette entschieden haben. Wenn Sie nachfolgende Hinweise beachten, sind wir sicher, dass Sie lange Zeit Freude an Ihrem Kauf haben werden.

### Lieferumfang

1	Gerät
1	Bedienungsanleitung

Nehmen Sie die Lichtkette aus der Verpackung.

### Features

#### Dekoration mit Stil

Extrem flexibler Lichtschlauch • Optimal geschützte LEDs in Vollkunststoff-Rundmaterial • In 5 unterschiedlichen Farben und 2 Farbtemperaturen (weiß, 6400K, 3000K) erhältlich • Realisieren Sie Ihre Ideen zur Gestaltung von Schriften, Formen, Schaufensterdekorationen, Partyräumen, etc. • Hohe Lebensdauer der LEDs • Wasserfester Schlauch - für Außenmontage geeignet • Steuerbar über jedes Lauflichtsteuergerät • Reichhaltiges Zubehör • Länge 44 m

### SICHERHEITSHINWEISE



#### ACHTUNG!

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit gefährlicher Netzspannung. Bei dieser Spannung können Sie einen lebensgefährlichen elektrischen Schlag erhalten!

Dieses Gerät hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Sicherheitshinweise und die Warnvermerke unbedingt beachten, die in dieser Bedienungsanleitung enthalten sind.



**Unbedingt lesen:**

*Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.*

Wirken Sie niemals mit einem Hammer o.ä. Werkzeug auf die Lichtkette ein, da dies zu einer Beschädigung der LED führen könnte.

Gerät niemals in der Verpackung oder im aufgewickelten Zustand betreiben, um einen Wärmestau zu verhindern.

Lassen Sie die Netzleitung nicht mit anderen Kabeln in Kontakt kommen! Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit Netzleitungen und -anschlüssen. Fassen Sie diese Teile nie mit nassen Händen an!

Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als auf dem Typenschild angegeben.

Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Überprüfen Sie das Gerät und die Netzleitung in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen.

Der Aufbau entspricht der Schutzklasse II. Das Gerät ist schutzisoliert.

Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz trennen! Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie niemals an der Netzleitung!

Wenn anzunehmen ist, daß ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist die Lichtkette außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Gebrauch zu sichern! Es ist anzunehmen, daß ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- die Lichtkette nicht mehr funktioniert
- die Lichtkette sichtbare Beschädigungen aufweist
- eine längere Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen stattgefunden hat oder
- schwere Transportbeanspruchungen nicht auszuschließen sind.

Beachten Sie bitte, dass Schäden, die durch manuelle Veränderungen an diesem Gerät verursacht werden, nicht unter den Garantieanspruch fallen.

Kinder und Laien vom Gerät fern halten!

## **BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

Bei diesem Gerät handelt es sich um eine Lichtkette, mit der sich dekorative Lichteffekte erzeugen lassen. Dieses Produkt ist nur für den Anschluss an 230 V, 50 Hz Wechselspannung zugelassen.

Die Lichtkette ist spritzwassergeschützt (Schutzgrad IP44) aufgebaut und kann deshalb sowohl in Innenräumen als auch im Freien verwendet werden.

Vermeiden Sie Erschütterungen und jegliche Gewaltanwendung bei der Installation oder Inbetriebnahme des Gerätes.

Die Umgebungstemperatur muss zwischen -5° C und +45° C liegen. Halten Sie das Gerät von direkter Sonneneinstrahlung (auch beim Transport in geschlossenen Wägen) und Heizkörpern fern.

Die relative Luftfeuchte darf 50 % bei einer Umgebungstemperatur von 45° C nicht überschreiten.

Dieses Gerät darf nur in einer Höhenlage zwischen -20 und 2000 m über NN betrieben werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht bei Gewitter. Überspannung könnte das Gerät zerstören. Das Gerät bei Gewitter allpolig vom Netz trennen (Netzstecker ziehen).

Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Wenn Geräte nicht mehr korrekt funktionieren, ist das meist das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung!

Soll das Gerät transportiert werden, verwenden Sie bitte die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Beachten Sie bitte, dass eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät aus Sicherheitsgründen verboten sind.

Wird das Gerät anders verwendet als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben, kann dies zu Schäden am Produkt führen und der Garantieanspruch erlischt. Außerdem ist jede andere Verwendung mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, elektrischem Schlag, etc. verbunden.

#### **WEEE-Richtlinie**



Bitte übergeben Sie das Gerät bzw. die Geräte am Ende der Nutzungsdauer zur umweltgerechten Entsorgung einem örtlichen Recyclingbetrieb. Nicht im Hausmüll entsorgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die zuständige örtliche Behörde.

## **INSTALLATION**



### **BRANDGEFAHR!**

**Achten Sie bei der Installation des Gerätes bitte darauf, dass sich im Abstand von mind. 0,5 m keine leicht entflammaren Materialien (Deko, etc.) befinden.**

Nehmen Sie die Lichtkette aus der Verpackung.

Rollen Sie den Schlauch ab, schließen Sie ihn an die Spannungsversorgung an und warten Sie einige Minuten bis er sich erwärmt hat. Trennen Sie den Schlauch wieder von der Spannungsversorgung und beginnen Sie dann mit der Installation.

Lichtschlauch nur an Schnittmarken schneiden.

**Der Schlauch ist an sich wetterfest (IP 44). Bei der Außenmontage verwenden Sie jedoch bitte etwas Silikon, um die Verbinder, die Einspeisestücke und die Endkappen zu isolieren.**

Zur Gestaltung des Designs zeichnen Sie die gewünschte Form auf der Oberfläche vor und bringen Sie die Befestigungsclips an.

Für freie Formen verwenden Sie einen stabilen Draht, um den Lichtschlauch in die gewünschte Form zu bringen.

Der minimale Biegeradius beträgt 3 cm.

Verwenden Sie Kabelbinder, um den Lichtschlauch mit dem Draht zu verbinden. Die Kabelbinder lassen sich dann mit den Saugnäpfen fixieren.

Biegen Sie den Lichtschlauch nach links und entfernen Sie zu lange Kabel mit einer Zange.

Biegen Sie den Lichtschlauch nach rechts und entfernen Sie zu lange Kabel mit einer Zange.

#### **Anschluss des Einspeisestücks:**

Setzen Sie zuerst den Schraubverschluss auf den Schlauch auf. Stecken Sie dann das Einspeisestück mit den spitzen Enden auf die Kabelenden auf. Schrauben Sie den Schraubverschluss fest.

#### **Verbindung mehrerer Lichtschläuche:**

Lichtschlauch unbedingt vorher vom Netz trennen!

Vergewissern Sie sich, dass Sie nur 230 V-Versionen miteinander verbinden.

Die Gesamtlänge darf 44 m nicht überschreiten.

Achten Sie bei der Verbindung mehrerer Lichtschläuche darauf, dass der Verbinder immer richtig herum angeschlossen wird. Dazu setzen Sie zuerst den Schraubverschluss auf den Schlauch auf. Stecken Sie dann den Verbinder mit den spitzen Enden auf die Kabelenden auf. Schrauben Sie den Schraubverschluss fest. Verbinden Sie nun die spannungslosen Buchsen miteinander, und ziehen Sie den Schraubverschluss fest. Schließen Sie den nächsten Schlauch wie oben beschrieben an.

**Beim letzten Schlauch muss das Schlauchende unbedingt mit der Endkappe abgeschlossen werden. Dazu kleben Sie die Endkappe bitte am Schlauch fest.**

**Anschluss ans Netz:**

Schließen Sie das Einspeisestück ans Netz an. Achten Sie dabei darauf, dass sich die Steckdose im Trockenen befindet.

**Anschluss an den Controller:**

Schließen Sie den Netzstecker an Ihren Controller an.

Nach der Installation muss die Netzanschlussleitung, der Stecker und die Anschlusskupplung von Zug- und Drehkräften frei sein.

Die Lichtkette darf niemals mit anderen Gegenständen bedeckt werden.



**LEBENSGEFAHR!**

Lassen Sie den elektrischen Anschluss nur vom autorisierten Fachhandel ausführen!

**BEDIENUNG**

Sobald Sie die Lichtkette an die Spannungsversorgung angeschlossen haben, beginnen die LEDs zu leuchten.

**REINIGUNG UND WARTUNG**



**LEBENSGEFAHR!**

Vor Wartungsarbeiten unbedingt allpolig vom Netz trennen!

Das Gerät sollte regelmäßig von Verunreinigungen wie Staub usw. gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung ein fusselfreies, angefeuchtetes Tuch. Auf keinen Fall Alkohol oder irgendwelche Lösungsmittel zur Reinigung verwenden!

Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile. Nach einem Defekt entsorgen Sie die unbrauchbar gewordene Lichtkette bitte gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften.

Sollten Sie noch weitere Fragen haben, steht Ihnen Ihr Fachhändler jederzeit gerne zur Verfügung.

## TECHNISCHE DATEN

Spannungsversorgung:	230 V AC, 50 Hz ~
Gesamtanschlusswert/Schlauch:	70 W
Maximale Umgebungstemperatur T <sub>a</sub> :	45° C
Maximale Leuchtentemperatur im Beharrungszustand T <sub>c</sub> :	60° C
Mindestabstand zu entflammaren Oberflächen:	0,5 m
Mindestabstand zum angestrahlten Objekt:	0,1 m
Max. Gesamtlänge:	44 m
LEDs/Meter:	24
LEDs/Schlauch:	1056
LED-Abstand:	42 mm
Schlauchdurchmesser:	13 mm
Gewicht/Schlauch:	6,5 kg

<b>Zubehör:</b>	<b>Best.-Nr.:</b>
RUBBERLIGHT Befestigungsclip 50 Stück	50510100
LED-RUBBERLIGHT Einspeisestück m. Stecker	50506300
RUBBERLIGHT Endkappe	50510120
RUBBERLIGHT 1-Kanal T-Stück-Verbinder	50510130
RUBBERLIGHT 1-Kanal Kreuz-Verbinder	50510135
Selbstkl. Befestigung m. Kabelbinder 10er	50510150
Kunststoffkanal für RUBBERLIGHT 180cm	50510170

**Bitte beachten Sie: Technische Änderungen ohne vorherige Ankündigung und Irrtum vorbehalten.  
19.05.2016 ©**

## USER MANUAL

# eurolite®

## Rubberlight LED RL1-230, 44 m

For your own safety, please read this user manual carefully before you initially start-up.

Every person involved with the installation, operation and maintenance of this device has to

- be qualified
- follow the instructions of this manual
- consider this manual to be part of the total product
- keep this manual for the entire service life of the product
- pass this manual on to every further owner or user of the product
- download the latest version of the user manual from the Internet

### INTRODUCTION

Thank you for having chosen a Rubberlight LED RL1-230, 44 m lighting chain. If you follow the instructions given in this manual, we are sure that you will enjoy this device for a long period of time.

#### *Delivery includes*

1	Device
1	User manual

Unpack your lighting chain.

#### *Features*

##### **Decoration with style**

Extremely flexible lighttube • Optimally protected LEDs in a full-plastic round tube • Available in 5 different colors and 2 color temperatures (white, 6400K and 3000K) • Realize your ideas for writing, forms, display-window decorations, party-rooms, etc. • Long LED lifetime • Splash-proof tube - qualified for outdoor-use • Controllable via every chaser-controller • Extensive accessories • Length 44 m

### SAFETY INSTRUCTIONS



#### **CAUTION!**

Be careful with your operations. With a dangerous voltage you can suffer a dangerous electric shock when touching the wires!

This device has left our premises in absolutely perfect condition. In order to maintain this condition and to ensure a safe operation, it is absolutely necessary for the user to follow the safety instructions and warning notes written in this user manual.



**Important:**

*Damages caused by the disregard of this user manual are not subject to warranty. The dealer will not accept liability for any resulting defects or problems.*

Never hit the lighting chain with a hammer or other tools, as this may lead to damaged LEDs.

Never operate the device in the packaging or wrapped in order to avoid heating-up.

Never let the power-cord come into contact with other cables! Handle the power-cord and all connections with the mains with particular caution!

Make sure that the available voltage is not higher than stated on the technical sticker.

Make sure that the power-cord is never crimped or damaged by sharp edges. Check the device and the power-cord from time to time.

This device falls under protection-class II and features a protective insulation.

Always disconnect from the mains, when the device is not in use or before cleaning it. Only handle the power-cord by the plug. Never pull out the plug by tugging the power-cord.

If there are reasons for supposing that risk-free operation is no longer possible, the lighting chain must be deactivated and protected against accidental operation. Risk-free operation can no longer be supposed when the lighting chain

- no longer functions
- is visibly damaged
- has been stored long-term under adverse conditions, or
- has been exposed to stress during transport.

Please consider that damages caused by manual modifications to the device are not subject to warranty.

Keep away children and amateurs!

## **OPERATING DETERMINATIONS**

This device is a lighting chain for creating decorative effects. This product is only allowed to be operated with an alternating voltage of 230 V, 50 Hz.

The lighting chain is protected against splashing water (protection-degree IP44) and can therefore be used inside and outside.

Do not shake the device. Avoid brute force when installing or operating the device.

The ambient temperature must always be between -5° C and +45° C. Keep away from direct insulation (particularly in cars) and heaters.

This device must only be operated in an altitude between -20 and 2000 m over NN.

Never use the device during thunderstorms. Over voltage could destroy the device. Always disconnect the device during thunderstorms.

Operate the device only after having familiarized with its functions. Do not permit operation by persons not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation!

Please use the original packaging if the device is to be transported.

Please consider that unauthorized modifications on the device are forbidden due to safety reasons!

If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short-circuit, burns, electric shock, etc.

**WEEE Directive**



When to be definitively put out of operation, take the unit(s) to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment. Do not dispose of as municipal waste. Contact your retailer or local authorities for more information.

## INSTALLATION

Unpack the lighting chain.

Unroll the tube, connect it with the mains and wait some minutes until it has warmed up. Disconnect from mains and start with the installation.

Only cut the tube where marked.

The tube is water-proof (IP 44). Nevertheless, you have to insulate the connectors, the power-connector and the end cap with some silicone for outdoor-use.

In order to design the desired patterns, draw the form onto the surface and attach the mounting-clips. For free forms, you can use a stable wire in order to bring the tube into the desired form. Use tie straps in order to connect the tube with the wire. You can fix the tie straps with the suction cups.

The minimum bending radius is 3 cm.

Bend the tube to the left side and cut off surplus wires. Bend the tube to the right side and cut off surplus wires.

**How to the connect the power-connector:**

First attach the screw plug onto the tube. Attach the power-connector to the cable-ends then. Fix the screw plug.

**How to connect several tubes:**

Disconnect from mains!

Make sure that you only connect 230 V-versions.

The maximum length must not exceed 44 m.

Make sure that you always connect the connectors in the right way. First attach the screw plug onto the tube. Attach the connector onto the cable-ends then. Fix the screw plug. Connect the sockets with one another and fix the screw plug. Connect the next tube like described above.

The last tube has to be terminated with an end cap. Please make sure that you stick the end cap at the tube.

**How to connect the tube to the power supply:**

Connect the power-connector to the mains. Make sure that the outlet is in a dry area.

**How to connect a controller:**

Connect the power cord with your controller.

After the installation, the power supply cable, the plug and the connector must be free of any tractive forces and rotary forces.

The lighting chain must never be covered with any object.



**DANGER TO LIFE!**

The electric connection must only be carried out by a qualified electrician!

## OPERATION

After you connected the lighting chain to the mains, the LEDs start burning.

## CLEANING AND MAINTENANCE



### **DANGER TO LIFE!**

**Disconnect from mains before starting maintenance operation!**

We recommend a frequent cleaning of the device. Please use a moist, lint-free cloth. Never use alcohol or solvents!

There are no serviceable parts inside the device. If defective, please dispose of the unusable lighting chain in accordance with the current legal regulations.

Should you have further questions, please contact your dealer.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply:	230 V AC, 50 Hz ~
Power consumption/tube:	70 W
Maximum ambient temperature $T_a$ :	45° C
Maximum housing temperature $T_c$ (steady state):	60° C
Min. distance from flammable surfaces:	0.5 m
Min. distance to lighted object:	0.1 m
Maximum total length:	44 m
LEDs/meter:	24
LEDs/tube:	1056
LED-distance:	42 mm
Tube-diameter:	13 mm
Weight/tube:	6.5 kg

<b>Accessories:</b>	<b>No.</b>
RUBBERLIGHT Mounting clip 50 pieces	50510100
LED RUBBERLIGHT 1-ch.connector with plug	50506300
RUBBERLIGHT end cap	50510120
RUBBERLIGHT 1-channel T-piece connector	50510130
RUBBERLIGHT 1-channel X-connector	50510135
Self adhesive mounting w/ tie strap 10pcs	50510150
180cm installation channel f. RUBBERLIGHT	50510170

**Please note: Every information is subject to change without prior notice. 19.05.2016 ©**



**eurolite<sup>®</sup>**

© EUROLITE 2016

00074429.DOC

Version 1.8